



CARLETT

CLASSIC

es

ca

en

fr

de

it



CLASSIC | Duo







es

español

Instrucciones

Muchas gracias por haber adquirido este producto de Carlett. Recuerde que debe guardar el tique de compra, ya que es el único comprobante de garantía del producto en caso de defecto.

Cualquier defecto que surja a raíz de un mal uso del producto por parte del usuario, así como del posible deterioro normal de ciertos componentes de desgaste del producto (ruedas y componentes textiles), queda excluido de la garantía.

Le recomendamos que, antes de utilizar el carrito, lea atentamente las instrucciones para utilizarlo correctamente.

Deseamos que disfrute de este producto pensado para contribuir a mejorar la calidad de vida de los usuarios.

¡Gracias!

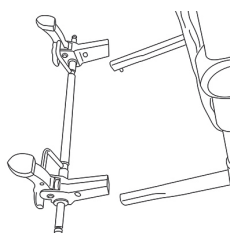


Instalación inicial

Para poder utilizar el producto en condiciones óptimas, le recomendamos que lea y siga atentamente los pasos de montaje indicados a continuación.

1) Despliegue el chasis manualmente hasta que la base quede abierta. Para ello, desbloquee el cierre de seguridad.

2) Apriete los botones laterales del manillar para desplegarlo y separarlo del chasis.



Esquema 1. Instalación del freno

3) Para instalar el freno, utilice los pulsadores de pie para fijar el eje a las dos barras verticales posteriores del carrito.

IMPORTANTE : Es indispensable comprobar que los pulsadores de pie quedan en la parte más posterior del chasis.

De esta forma sabrá que no ha instalado el eje al revés. Revise el dibujo para comprobar que la instalación es correcta. (Revisar el esquema núm. 1)

4) Para colocar la bolsa:

4.1) Fijela en la barra superior del chasis mediante el velcro superior.

4.2) A continuación, fijela en la base del chasis mediante los tres velcros de la parte inferior (uno frontal y dos laterales).

4.3) Por último, fijela en la barra central mediante el velcro que queda.

5) Para instalar las ruedas delanteras solo tiene que introducir los correspondientes bloques de rueda al final de las barras verticales delanteras hasta oír el clic de la fijación.

6) Para instalar las ruedas traseras, apriete el botón central de cada rueda e introdúzcalas dentro del eje hasta el tope. Hay que ponerlas a presión hasta oír el ruido de la fijación, que indicará que se han colocado correctamente.

Una vez terminado este proceso, el carrito de la compra estará listo para usar.

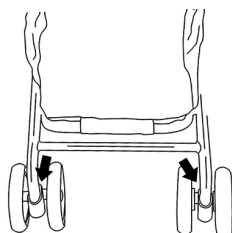
CLASSIC Duo, compra con estilo

Un carrito con las mejores prestaciones. C - Duo es un carrito cómodo, pensado para comprar todo lo que se necesita en el mínimo de tiempo posible.

El C-Duo incorpora una **bolsa de gran capacidad extraíble** para facilitar su limpieza y es 100 % impermeable (waterproof). Para extraerla, solo tiene que separarla de la cinta adherente (velcro) que hay alrededor y que la sujeta al chasis. Al volverla a colocar, solo se tiene que seguir de nuevo la cinta para engancharla. También dispone de una bolsa trasera con cierre de cremallera, ideal para poner el monedero, las llaves o el teléfono móvil.

Su estructura le confiere la ligereza necesaria para convertirlo en **un carrito ágil y las cuatro ruedas aumentan su comodidad en el uso.**

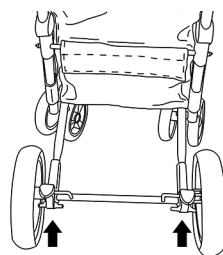
Las **distintas posiciones del manillar** también contribuyen a mejorar la comodidad, ya que se adapta a cada persona. Para ajustarlo, solo tiene que apretar simultáneamente los botones del manillar situados en los laterales y regular su posición. En el momento en que deje de apretar, quedará fijado en la posición escogida.



Esquema 2. Pestaña bloque
ruedas

Para desmontar las ruedas delanteras direccionables, apriete la pestaña inferior de cada bloque de rueda al mismo tiempo que tira de las ruedas hacia afuera. (Revisar el esquema núm. 2). Para volverlas a colocar, debe colocarlas a presión. Oirá el ruido de la fijación. En el caso de las de atrás, deberá con la ayuda de un útil plano, desmontar el embellecedor central de la rueda, para poder acceder y quitar las piezas interiores y así poder desmontarlasruedas.

Para volverlas a colocar, realizar el proceso a la inversa.



Esquema 3.
Freno de seguridad ruedas

Dispone de un **freno de seguridad** para poderlo parar en caso necesario. Para activarlo, presione hacia abajo, con el pie, la barra de freno que hay en el eje trasero. Y para desactivarlo, realice el movimiento a la inversa. (Revisar el esquema núm. 3).

Se pliega fácilmente hasta conseguir un carrito muy compacto que se puede guardar en cualquier armario de la casa. **Para plegar el producto tiene que desplazar el manillar hacia atrás, apretando simultáneamente los dos botones laterales.** A continuación, tire hacia arriba de los dos tiradores laterales al mismo tiempo que empuja el chasis hacia delante. Finalmente, después de plegar el chasis, se activará el cierre de seguridad automáticamente para mantenerlo correctamente plegado.

Material

- Chasis: Acero
- Componentes textiles: Poliéster
- Ruedas: material EVA.

Especificaciones

- Producto desplegado: 100 cm de altura, 42 cm de anchura y 62 cm de profundidad
- Producto plegado: 30 cm de altura, 42 cm de anchura y 62 cm de profundidad
- Carga máxima bolsa extraíble: 25 kg
- Capacidad bolsa principal: 40 litros
- Capacidad bolsa isotérmica: 10 litros
- Peso neto del chasis: 4,65 kg

Mantenimiento

Para el mantenimiento diario, **utilice un paño seco**. Si necesita eliminar alguna mancha, le recomendamos que utilice un detergente neutro y frote la mancha manualmente.

IMPORTANTE: En la parte inferior de la bolsa hay una base de madera. Cuando la quiera lavar, deberá extraer la madera separando también las cintas adherentes (velcros) y volverla a colocar antes de instalar la bolsa de nuevo.

Con el fin de alargar la vida del producto, le recomendamos que en caso de lluvia o de contacto con el agua, seque el chasis con un paño seco.

No realice modificaciones ni desmonte el producto, ya que puede provocar un mal funcionamiento o, incluso, la pérdida de la seguridad en el uso.

Recomendaciones

Este producto es únicamente un carrito para ir a comprar y está destinado a facilitar el transporte de productos. La empresa no se hará responsable de ningún otro uso que se le dé al producto.

El peso máximo que soporta la bolsa es de 25 kilos. No fuerce la bolsa aunque no llegue al peso máximo. Coloque siempre los artículos más pesados al fondo de la bolsa.

Preste especial atención cuando utilice el producto en una rampa o una calle con desnivel, sobre todo si está cargado.

Vigile especialmente cuando utilice el carrito en terrenos mojados o resbaladizos.

Este producto no es un juguete. No permita que los niños lo manipulen ni se suban a él.

No utilice el carrito para transportar animales domésticos en su interior.

No guarde el carrito en lugares húmedos, muy calurosos ni en lugares bajo la incidencia directa de la luz del sol, ya que se podría acortar la vida útil del producto.



ca

català

Instruccions

Moltes gràcies per haver adquirit aquest producte de Carlett. Recordi que ha de guardar el tiquet de compra, ja que és l'únic comprovant de garantia del producte en cas de defecte.

Qualsevol defecte que sorgeixi arran del mal ús del producte per part de l'usuari, així com del possible deteriorament normal de certs components de desgast del producte (rodes i components tèxtils) queden exclosos de la garantia.

Li agrairem que, abans d'utilitzar el carret, llegeixi detingudament les instruccions per fer-ne un ús correcte.

I li desitgem que gaudeixi d'aquest producte pensat per contribuir a millorar la qualitat de vida dels usuaris.

Gràcies!

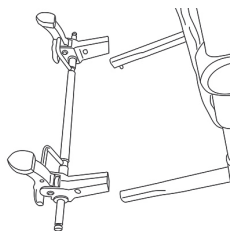


Instal·lació inicial

Per poder utilitzar el producte en condicions òptimes, li recomanem que llegeixi i segueixi detingudament aquests passos de muntatge.

1) Desplegui el xassís manualment fins que la base quedi oberta, i desbloquegi el tancament de seguretat.

2) Premí els botons laterals del manillar per desplegar-lo i separar-lo del xassís.



Esquema 1. Instal·lació del fre

3) Per instal·lar el fre, ha de fixar l'eix amb els polsadors de peu a les dues barres verticals posteriors del carret.

IMPORTANT: és indispensable que comprovi que els polsadors de peu queden a la part

més posterior del xassís. D'aquesta manera sabrà que no ha instal·lat l'eix al revés. Revisi el dibuix per comprovar que la instal·lació és correcta. (Revisi l'esquema núm. 1)

4) Per col·locar la bossa ha de:

4.1) Fixar-la a la barra superior del xassís mitjançant el velcro superior

4.2) Seguidament, fixar-la a la base del xassís mitjançant els tres velcros que hi ha a la part inferior (un de frontal i dos de laterals)

4.3) Finalment, fixar-la a la barra central mitjançant el velcro restant.

5) Per instal·lar les rodes de davant, únicament ha d'introduir al final de les barres verticals davanteres els corresponents blocs de roda fins que senti el 'clic' de la fixació.

6) Per instal·lar les rodes de darrere, ha de prémer el botó central de cada una i introduir-les a dins de l'eix fins al fons. Posi-les a pressió i quan senti el soroll de la fixació sabrà que estan col·locades correctament.

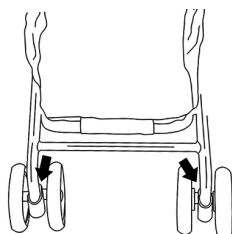
CLASSIC Duo, compra amb estil

El C- Duo és un carret còmode, pensat per comprar tot el que es necessita amb el mínim de temps possible.

El C- Duo incorpora **una bossa de gran capacitat**, extraïble per facilitar-ne la neteja i 100% impermeable (waterproof). Per extreure-la, només cal que la separi de la veta adherent (velcro) que hi ha al voltant i que la subjecta al xassís. A l'hora de tornar-la a posar, només cal que segueixi novament la veta per enganxar-la. També en té una de posterior amb tancament de cremallera, ideal per posar-hi el moneder, les claus o el telèfon mòbil.

La seva estructura d'alumini li dóna una lleugeresa que el converteix en un **carret àgil**. Així mateix, les quatre rodes també fan que sigui còmode d'usar. Les rodes són fàcilment desmuntables i produïdes de material EVA.

Les **diferents posicions del manillar** també contribueixen a aquesta comoditat, ja que s'adapta a cada persona. Per ajustar-lo, només cal que premi simultàniament els botons del manillar ubicats als laterals i en reguli la posició. En el moment que deixi de prémer, li quedarà fixat a la posició triada.

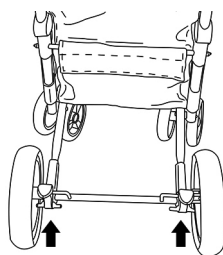


Esquema 2.
Pestanya bloc rodes

Per desmuntar les rodes de davant direccionals, cal que premi la pestanya inferior de cada bloc de roda al mateix moment que estira les rodes cap enfora (Revisi l'esquema núm. 2). Per tornar-les a col·locar, posi-les a pressió.

Sentirà el soroll de fixació. En el cas de les del darrere, únicament ha de desmuntar l'embellidor central i extreure les peces petites plàstiques que hi ha a l'eix.

Per a tornar-les a instal·lar faci el procediment a la inversa.



Esquema 3. Fre de seguretat

Disposa d'un **fre de seguretat**, per poder-lo parar en el cas que sigui necessari. Per activar-lo, ha de pressionar cap avall, amb el peu, la barra de fre situada a l'eix del darrere. I per desactivar-lo, ha de fer el moviment a la inversa. (Revisi l'esquema núm. 3)

Es plega fàcilment fins a aconseguir un carret molt compacte que es pot guardar a qualsevol armari de la llar. Per fer-ho, ha de **desplaçar el manillar cap enrere prement simultàniament els dos botons laterals**. A continuació, ha d'estirar cap amunt els dos tiradors laterals al mateix moment que empeny el xassís endavant. Finalment, un cop hagi plegat el xassís, s'activarà el tancament de seguretat automàticament per mantenir-lo correctament plegat.

Material

- Xassis: Acer
- Components tèxtils: Polièster
- Rodes: material EVA

Especificacions

- Producte desplegat: 100 cm alçària, 42 cm d'amplada, 62 cm de profunditat
- Producte plegat: 30 cm alçària, 42 cm d'amplada, 62 cm de profunditat
- Càrrega màxima bossa extraïble: 25 kg
- Capacitat bossa principal: 40 litres
- Capacitat bossa isotèrmica: 10 litres
- Pes net del xassis: 4,65 kg

Manteniment

Per al manteniment diari, **utiltzi un drap sec**. Si necessita eliminar alguna taca, li recomanem que utiltzi un detergent neutre i fregui la taca manualment.

IMPORTANT: a la part inferior de la bossa hi ha una base de fusta. Quan la vulgui rentar, haurà d'extreure la fusta separant també les vetes adherents (velcros) i tornar-la a posar abans de tornar a instal·lar la bossa.

Amb l'objectiu d'allargar la vida del producte, li recomanem que, en cas de pluja o de contacte amb l'aigua, eixugui el xassis amb un drap sec.

No faci modificacions ni desmunti el producte, perquè això pot provocar que funcioni malament o, fins i tot, que perdi seguretat en el moment d'usarlo.

Recomanacions

Aquest producte és únicament un carret d'anar a comprar, destinat a facilitar el transport de productes. L'empresa no es fa responsable de cap altre ús que es doni al producte.

El pes màxim que aguanta la bossa és de 25 quilos. No forci la bossa encara que no arribi al pes màxim. Posi sempre els articles més pesats al fons de la bossa.

Posi especial atenció quan utilitzi el producte en una rampa o en un carrer amb desnivell, sobretot si el porta carregat.

Vigili especialment quan utilitzi el carret en terrenys mullats o relliscosos.

Aquest producte no és una joguina. No permeti que els nens el manipulin o s'hi enfilin.

No utilitzi el carret per transportar animals domèstics a l'interior.

No guardi el carret en llocs humits, amb molta escalfor o on li toqui el sol directe, ja que podria escurçar la vida útil del producte.

english

en

Instructions

Thank you for purchasing this Carlett product. Remember to keep your purchase receipt as it is the only way to validate the product guarantee in the event of any defects.

Any defects that arise from improper use by the end user, as well as due to any normal wear and tear of the product's components (wheels and textile components) are not included in the guarantee.

We advise you to carefully read the instructions before using the trolley in order to use it correctly.

We hope you enjoy using this product, which has been designed to help improve the quality of life of its users.

Thank you!

Initial installation

In order to use the product properly, we advise you to read and closely follow the assembly steps that appear below.

1) Manually unfold the chassis until the base opens. To do this, unlock the safety catch.

2) Press the side buttons on the handle to unfold and separate from the chassis.

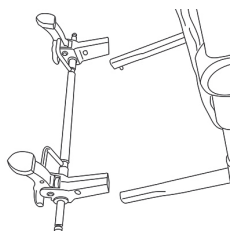


Image 1. Brake installation

3) To install the brake, use the foot buttons to install the axle through the trolley's two rear vertical bars.

IMPORTANT: It is essential to check that the foot buttons are located in the furthest rear

position of the chassis. In this way you will know the axle has not been installed the wrong way round. Check the diagram in order to ensure installation has been correctly carried out. (see image no. 1)

4) To attach the bag:

4.1) Attach it to the upper bar of the chassis using the upper Velcro strip.

4.2) Then, attach it to the base of the chassis via the three Velcro strips on the lower part (one front and two side).

4.3) Finally, attach it to the central bar via the remaining Velcro strip.

5) In order to attach the front wheels, simply insert the corresponding wheel blocks at the ends of the front vertical bars until you hear a clicking sound.

6) To attach the rear wheels, press the central button of each wheel and insert fully into the axle. Apply pressure until you hear the clicking noise, which will let you know they have been correctly installed.

Once completed, the shopping trolley will be ready to use.

CLASSIC Duo, shopping in style

The C- Duo is an easy to use trolley, designed to help you get through all your shopping needs as quickly as possible.

The C- Duo comes with a **detachable large capacity bag** to allow cleaning, which is also 100% waterproof. To detach it, simply separate it from the surrounding Velcro strips that hold it to the chassis. When replacing it, simply attach it to the Velcro strips again. It also comes with a rear bag with a zip closure, ideal for wallets or purses, keys or mobile phones.

Its structure makes the product very light, which turns this into a **very agile trolley**, with its four wheels assisting in its ease of use. The wheels are easily detachable and are manufactured using a silent EVA material.

The **different handle positions** also help to improve comfort, as it can be adapted to each user. To adjust the handle, simply press the handles' side buttons simultaneously and move to your desired position. When you release these buttons, the handle will remain at that position.

To detach the rotating front wheels, press the lower tab of each wheel block at the same time that you pull the wheels outwards (see image no. 2). To replace them, simply attach using slight pressure. You will hear a clicking sound when properly attached.

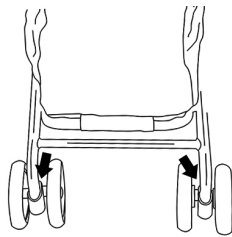


Image 2. Wheel block tab

In relation to the rear wheels, and disassemble the central cover of the wheel and take off the small pieces.

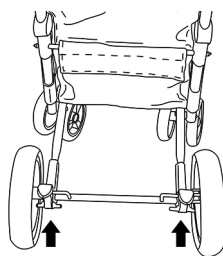


Image 3. Safety brake

It comes with a **safety brake** in order for the trolley to be stopped when needed. To activate the brake, push upwards with your foot on any of the two pedals located on the rear axle. To deactivate the brake, simply reverse the process. (see image no. 3).

The trolley can be easily folded to achieve a compact product that can be stored in any cupboard at home. **To fold the trolley simply pull the handle backwards and simultaneously press the two side buttons.** Then pull the two side pullers upwards at the same time that you push the chassis forwards. Finally, after folding the chassis, the safety catch will automatically be activated to keep it folded properly.

Materials

- Chassis: Steel
- Textile components: polyester
- Wheels: EVA

Specifications

- Unfolded product: 100 cm height, 42 cm width and 62 cm depth
- Folded product: 30 cm height, 42 cm width and 62 cm depth
- Maximum load of detachable bag: 25 kg
- Bag capacity: 40 litres
- Frozen products bag capacity: 10 litres
- Net weight of chassis: 4.65 kg

Maintenance

For daily cleaning please **use a dry cloth**. If you need to remove any stains, we advise you to use a neutral detergent and clean the stain by hand.

IMPORTANT: The lower part of the bag comes with a wooden base. When you want to wash it, please remove the wooden base by removing the adhesive Velcro strips and replace it again before attaching the bag.

In order to lengthen the life of the product, we advise you to dry the chassis with a dry cloth if the trolley comes in contact with rain or water.

Do not modify or disassemble the product as this may cause malfunction or may make the trolley unsafe for use.

en



Recommendations

This product is only to be used as a shopping trolley and is aimed at allowing the transport of shopping items. The manufacturer shall not be liable should the product be used for any other use for which it is not intended.

The maximum load weight for the bag is 25 kilos.

Do not force the bag even when the maximum load weight is not reached. Always place the heaviest items at the bottom of the bag.

Pay special attention when using the product on a ramp or incline, especially when loaded.

Pay special attention when using the trolley on wet or slippery surfaces.

This product is not a toy. Do not allow this trolley to be used by children or allow children to climb on it.

Do not use the interior of the trolley to transport domestic animals or pets.

Do not store the trolley in damp or very hot places, or indirect sunlight, as this may shorten its useful life.



français

Instructions

fr

Merci d'avoir fait l'acquisition de ce produit de Carlett. Rappelez-vous que vous devez conserver le ticket de caisse qui est la seule preuve d'achat pouvant faire fonctionner la garantie du produit en cas de problème.

Sont exclus de la garantie les pièces dont l'usure serait considérée comme normale (les roulettes et les parties textiles) ainsi que les problèmes causés par une mauvaise utilisation du produit par le client.

Nous vous recommandons de lire attentivement les instructions d'utilisation de la poussette avant utilisation.

Nous espérons que vous profiterez de ce produit qui est pensé pour améliorer la qualité de vie de ses utilisateurs.

Merci !

Montage initial

Afin d'utiliser le produit dans les meilleures conditions possible, nous vous recommandons de lire et de suivre attentivement les différentes étapes de montage mentionnées ci-dessous.

1) Déployez manuellement le châssis jusqu'à ce que la base reste ouverte. Pour cela, débloquez le verrouillage de sécurité.

2) Appuyez sur les boutons latéraux du guidon afin de le déployer et de le séparer du châssis.

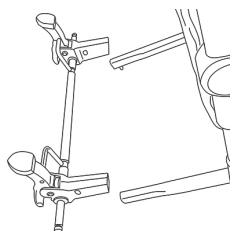


Schéma 1. Installation du frein

3) Pour installer le frein, utilisez les poussoirs des pieds pour fixer l'axe aux deux barres verticales à l'arrière de la poussette.

ATTENTION :

il est indispensable de vérifier que les poussoirs des pieds restent à l'arrière du châssis. De cette façon, vous pouvez être sûr que l'axe n'a pas été installé à l'envers. Reportez-vous au schéma pour vérifier que l'installation est correcte. (voir le schéma numéro 1)

4) Pour installer la sacoche :

4.1) Fixez-là sur la barre supérieure du châssis en utilisant la bande velcro supérieure.

4.2) Ensuite, fixez-là à la base du châssis en utilisant les trois bandes velcro de la partie inférieure (une frontale et deux latérales).

4.3) Enfin, fixez-là à la barre centrale à l'aide de la bande velcro restante.

5) Pour installer les roulettes avant, il vous suffit d'insérer les blocs de roulettes correspondants à l'extrémité des barres verticales avant jusqu'à entendre un clic.

6) Pour installer les roulettes arrière, appuyez sur le bouton central de chaque roulette et insérez-les à l'intérieur de l'axe jusqu'à la butée. Vous devez appuyer sur les roulettes jusqu'à entendre le clic qui indique qu'elles sont correctement installées.

Une fois cette étape terminée, votre poussette de marché est prête à être utilisée.

CLASSIC Duo, faites vos achats avec style

Le C - Duo est une poussette pratique, pensée pour effectuer tous vos achats dans le moins de temps possible.

Le C - Duo dispose d'une **sacoche à grande capacité** qui est amovible pour faciliter son nettoyage et qui est également imperméable à l'eau (100 % waterproof). Pour la retirer, il vous suffit de la séparer des bandes adhésives en velcro qui l'entourent et qui la fixent au châssis. Pour la remettre en place, vous n'avez qu'à utiliser les bandes velcro pour l'attacher à nouveau. Vous avez également une sacoche arrière avec une fermeture éclair qui est parfaite pour ranger votre portefeuille, vos clés ou votre téléphone portable.

Sa structure lui donne la légèreté nécessaire pour en faire **une poussette souple à utiliser** et ses quatre roulettes facilitent encore plus vos déplacements. Les roulettes peuvent se démonter facilement et sont fabriquées en EVA.

Les différentes positions du guidon qui s'adaptent à toutes les personnes contribuent aussi à augmenter le confort d'utilisation de la poussette. Pour l'ajuster, vous n'avez qu'à appuyer simultanément sur les deux boutons du guidon qui se trouvent sur les côtés puis à choisir la position qui vous convient. Le guidon restera fixé dans la position voulue dès que vous relâchez les deux boutons.

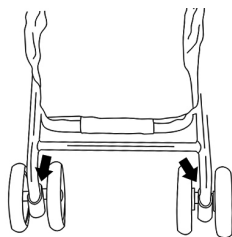


Schéma 2. Pli bloc de roulette

entendre le clic de fixation. Pour les roulettes arrière, vous suffit d'extraire les enjoliveurs centraux de chaqueroue et retirer les rondelles plastiques. Effectuer l'opération en sens inverse pour installer à nouveau les roues.

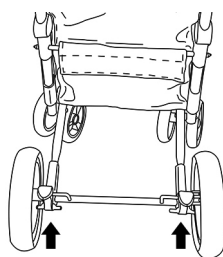


Schéma 3. Frein de sécurité

Il se plie facilement et, une fois plié, il est tellement compact qu'il peut se ranger dans tout placard de votre logement. **Pour plier la poussette,**

vous devez tirer le guidon vers l'arrière tout en appuyant sur les deux boutons latéraux.

Ensuite, tirez vers le haut les deux poignées latérales tout en poussant le châssis vers l'avant. Enfin, après avoir plié le châssis, le verrouillage de sécurité se mettra en place automatiquement afin qu'il reste correctement plié.

fr

Matériaux

- Châssis : aluminium
- Composants textiles : polyester
- Roulettes : matière EVA

Spécifications

- Produit déplié : 100 cm de hauteur, 42 cm de largeur et 62 cm de profondeur
- Produit plié : 30 cm de hauteur, 42 cm de largeur et 62 cm de profondeur
- Charge maximale des sacs amovibles : 25 kg
- Capacité de la sacoche : 40 litres
- Capacité de la poche de congélation : 10 litres
- Poids net du châssis : 4,65 kg

Entretien

Pour l'entretien quotidien, **utilisez un chiffon sec.** Si vous avez besoin d'éliminer des taches, nous vous recommandons l'utilisation d'un détergent neutre et de frotter la tache à la main.

ATTENTION : Dans la partie inférieure de la sacoche se trouve une base en bois. Si vous désirez la laver, il vous faut d'abord extraire la base en séparant les bandes velcro puis la remettre en place avant d'installer de nouveau la sacoche.

Afin d'allonger la durée de vie du produit, nous vous recommandons de sécher le châssis avec un

chiffon s'il venait à être en contact avec de l'eau.

Vous ne devez ni effectuer de modifications sur le produit ni le démonter. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement et remettre en cause la sécurité d'utilisation de la poussette.

Recommandations

Ce produit est une poussette de marché destinée à faire les courses et faciliter le transport des produits. L'entreprise décline toute responsabilité dans le cas d'une utilisation autre.

La sacoche peut supporter un poids maximal de 25 kilos. Ne surchargez pas la sacoche, même si vous ne parvenez pas au poids maximal. Il est important de toujours disposer les articles les plus lourds au fond de la sacoche.

Restez toujours vigilant si vous utilisez la poussette sur une rampe ou dans une rue en pente, surtout si elle est chargée.

Faites tout particulièrement attention lorsque vous utilisez la poussette sur des terrains mouillés ou glissants.

Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants le manipuler ou monter dessus.

N'utilisez pas la poussette pour transporter des animaux de compagnie à l'intérieur.

Ne conservez pas la poussette dans des lieux humides, très chauds ou à la lumière directe du soleil, car ceci pourrait raccourcir la durée de vie du produit.

Deutsch

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Carlett-Produkts entschieden haben. Denken Sie daran, den Kassenbon aufzubewahren, da er im Falle eines Mangels der einzige Garantiebeleg ist.

de

Schäden, die aufgrund falscher Nutzung des Produkts durch den Verbraucher entstanden sind, oder eine eventuelle normale Abnutzung bestimmter Bauteile (Räder und Textilkomponenten) sind von der Garantie ausgenommen.

Für die richtige Verwendung des Trolleys empfehlen wir Ihnen, vor der ersten Nutzung die Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem Produkt, das dafür gemacht ist, die Lebensqualität seiner Nutzer zu verbessern.

Dankeschön!

Erste Montage

Für die Nutzung des Produkts in optimalem Zustand empfehlen wir Ihnen, die nachfolgend aufgeführten Montageanweisungen zu lesen und Schritt für Schritt auszuführen.

1) Klappen Sie das Gestell von Hand auf, bis der untere Teil offen ist. Entriegeln Sie hierfür das Sicherheitsschloss.

2) Drücken Sie auf die seitlichen Knöpfe am Griff, um den Trolley aufzuklappen und vom Fahrgestell zu trennen.

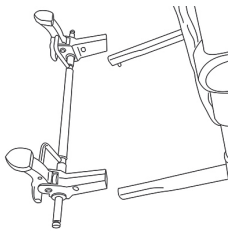


Abb. 1. Bremsanlage

3) Verwenden Sie für die Einrichtung der Bremse die Fußpedale, um die Achse an den beiden hinteren, senkrechten Stangen des Trolleys zu fixieren.

WICHTIG: Überprüfen Sie unbedingt, ob sich die Fußpedale am hintersten Bereich des Fahrgestells befinden. Daran erkennen Sie, dass die Achse nicht falsch montiert wurde. Vergleichen Sie die Montage mit der Zeichnung, um zu sehen, ob alles korrekt ist. (siehe Abb. Nr. 1)

4) Anbringen der Tasche:

4.1) Befestigen Sie sie mit dem oberen Klettverschluss an der oberen Stange des Fahrgestells.

4.2) Befestigen Sie sie dann mit den unteren drei Klettverschlüssen (einer vorne und zwei an der Seite) am unteren Teil des Fahrgestells.

4.3) Befestigen Sie sie zuletzt mit dem noch übrig gebliebenen Klettverschluss an der mittleren Stange.

5) Für die Montage der vorderen Räder müssen

Sie nur die entsprechenden Radblöcke am Ende der vorderen, senkrechten Stangen einführen, bis Sie das Klicken beim Einrasten hören.

6) Drücken Sie zur Montage der hinteren Räder den Knopf in der Mitte eines jeden Rades und führen Sie es bis zum Anschlag in die Achse ein. Üben Sie etwas Druck aus, bis Sie das Einrasten der Räder hören und wissen, dass sie richtig befestigt sind.

Nach Abschluss dieses Vorgangs ist der Einkaufswagen zur Nutzung bereit.

CLASSIC Duo, Einkaufen mit Stil

Der C- Duo ist ein komfortabler Trolley, der dafür gedacht ist, in kürzester Zeit alles einkaufen zu können, was man benötigt.

Der C- Duo **hat eine sehr geräumige Tasche**, die man für eine einfache Reinigung abnehmen kann. Außerdem ist sie 100 % wasserundurchlässig (waterproof). Um sie abzunehmen, müssen Sie nur das vorhandene Befestigungsband (Klettverschluss) lösen, mit dem sie am Gestell festgemacht ist. Um sie wieder einzusetzen, müssen Sie nur das Befestigungsband wieder anbringen. Eine hintere Tasche mit Reißverschluss ist ebenfalls vorhanden, die ideal für die Geldbörse, Schlüssel oder das Mobiltelefon geeignet ist.

Das gestell ist leicht genug, **um einen beweglichen Trolley daraus zu machen**, und die vier Räder erhöhen den Bedienkomfort. Die Räder können leicht abmontiert werden. Sie bestehen aus einem Material (EVA), das für Geräuschlosigkeit sorgt, sogar wenn sie über einen unebenen Untergrund rollen.

Die **verschiedenen Positionen des Schiebegriffs** tragen ebenfalls zu einem besseren Komfort bei, da der Griff an jede Person angepasst werden kann. Um ihn anzupassen, müssen Sie nur die Knöpfe, die sich seitlich am Griff befinden, gleichzeitig drücken und Ihre gewünschte Position einstellen. Sobald Sie die Knöpfe loslassen, wird der Griff in der gewählten Position arretiert.

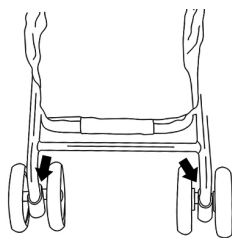


Abb. 2. Klappe jedes Radblocks

Drücken Sie für die Demontage der vorderen Lenkrollen auf die untere Klappe jedes Radblocks, während Sie gleichzeitig die Räder herausziehen (siehe Abb. Nr. 2). Um Sie wieder zu montieren, müssen Sie sie mit

etwas Druck wieder einsetzen. Sie hören dabei das Geräusch beim Einrasten. Um die Hinterräder abzumontieren, benötigen Sie ein flaches Werkzeug, um zuerst die Radzierkappe zu entfernen und dann im Nachhinein die beiden Plastikkappen abnehmen zu können, damit das Rad entfernt werden kann. Durch die umgekehrten Arbeitsschritte können die Räder wieder angebracht werden.

Er **verfügt über eine Sicherheitsbremse**, um ihn, falls notwendig, stoppen zu können. Um sie zu betätigen, drücken Sie die Bremsstange an der hinteren Achse mit dem Fuß nach unten. Und um die Bremse zu lösen, führen Sie die entgegengesetzte Bewegung durch. (siehe Abb. Nr. 3)

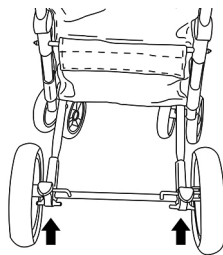


Abb. 3. Sicherheitsbremse

Er ist einfach auf eine sehr kompakte Größe

zusammenzuklappen und kann zu Hause in jedem Schrank aufbewahrt werden. **Um den Trolley zusammenzuklappen, müssen Sie den Schiebegriff nach hinten und gleichzeitig die beiden seitlichen Knöpfe drücken.** Ziehen Sie danach die beiden Seitengriffe nach oben, während Sie gleichzeitig das Gestell nach vorne schieben. Wenn das Fahrgestell dann zusammengeklappt ist, verriegelt sich automatisch das Sicherheitsschloss, damit das Fahrgestell vollständig zusammengeklappt bleibt.

de

Material

- Gestell: Edelstahl
- Textilkomponenten: Polyester
- Räder: Material EVA

Technische Daten

- Aufgeklappt: 100 cm hoch, 42 cm breit und 62 cm tief
- Zusammengeklappt: 30 cm hoch, 42 cm breit und 62 cm tief
- Maximale Beladung der abnehmbaren Tasche: 25 kg
- Fassungsvermögen der Tasche: 40 Liter
- Fassungsvermögen der Tiefkühltasche: 10 liter
- Nettogewicht des Gestells: 4,65 kg

Pflege

Verwenden Sie für die tägliche Pflege ein trockenes Tuch. Falls Sie einen Fleck entfernen müssen, empfehlen wir Ihnen, ein neutrales Reinigungsmittel zu verwenden und den Fleck mit der Hand zu bearbeiten.

WICHTIG: Unten in der Tasche befindet sich ein Holzboden. Wenn Sie die Tasche waschen möchten, müssen Sie das Holz herausnehmen und

auch die Befestigungsbänder (Klettverschlüsse) abnehmen. Setzen Sie alles wieder ein, bevor Sie die Tasche anbringen.

Um die Lebensdauer Ihres Produkts zu verlängern, empfehlen wir Ihnen, das Gestell nach Regen oder Wasserkontakt mit einem trockenen Tuch zu reinigen.

Nehmen Sie weder Änderungen am Produkt vor noch bauen Sie es auseinander, denn dadurch könnte die Funktion beeinträchtigt werden oder sogar die Sicherheit bei der Nutzung verloren gehen.

Empfehlungen

Dieses Produkt ist nur als Einkaufswagen zu verwenden und soll den Transport von Einkäufen erleichtern. Im Falle einer anderen Verwendung des Produkts kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden.

Die Tasche ist für ein Höchstgewicht von 25 kg ausgelegt. Packen Sie die Tasche nicht gewaltsam voll, auch wenn Sie das Höchstgewicht noch nicht erreicht haben. Verstauen Sie die schwersten Artikel immer unten in der Tasche.

Lassen Sie besondere Aufmerksamkeit walten, wenn Sie das Produkt auf einer Rampe oder einer Straße mit Gefälle verwenden, vor allem, wenn es beladen ist.

Verwenden Sie den Trolley besonders vorsichtig, wenn Sie ihn auf nassem oder rutschigem Untergrund benutzen.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder weder damit spielen noch daran hochklettern.

Verwenden Sie den Wagen nicht zum Transport von Haustieren.

Bewahren Sie den Trolley weder an feuchten oder sehr warmen Orten auf noch unter direkter Sonneneinstrahlung, denn dadurch könnte sich die Lebensdauer des Produkts verkürzen.

italiano

Istruzioni

La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto Carlett. Si ricordi di conservare la ricevuta di acquisto, in quanto è l'unica prova di garanzia del prodotto in caso di difetti.

Eventuali difetti derivanti da un uso improprio del prodotto da parte dell'utente, nonché il possibile normale deterioramento di alcuni componenti dovuto a usura del prodotto (ruote e componenti tessili) sono esclusi dalla garanzia.

it

Le consigliamo, prima di utilizzare il carrello, di leggere attentamente le istruzioni per un uso corretto dello stesso.

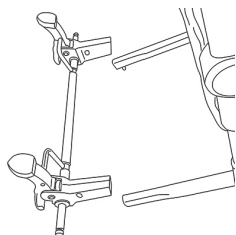
Ci auguriamo che si goda questo prodotto pensato per contribuire al miglioramento della qualità della vita degli utenti.

Grazie!

Montaggio iniziale

Per utilizzare il prodotto in ottime condizioni, si consiglia di leggere attentamente e seguire tutte le fasi di montaggio di seguito elencate.

- 1) Aprire il telaio a mano fino a quando la base non resta aperta. Per fare questo, sbloccare il dispositivo di sicurezza.
- 2) Premere i tasti laterali del manubrio per aprirlo e separarlo dal telaio.



Schema. 1. Installazione del freno

- 3) Per installare il freno, utilizzare i pulsanti in basso per fissare l'asse alle due barre verticali posteriori del carrello.

ATTENZIONE: È indispensabile verificare che i pulsanti in basso restino nella parte più posteriore del telaio. In

questo modo, sarete certi di non aver installato l'asse al contrario. Controllare il disegno per verificare che l'installazione sia corretta. (si veda lo schema num. 1)

- 4) Per posizionare la borsa:
 - 4.1) Fissarla alla barra superiore del telaio mediante il velcro superiore.
 - 4.2) Poi, fissarla alla base del telaio utilizzando le tre cinghie in velcro sul fondo (una frontale e due laterali).
 - 4.3) Infine, fissarla alla barra centrale con il velcro che resta.

- 5) Per montare le ruote anteriori è sufficiente inserire i blocchi delle ruote corrispondenti alla fine delle barre verticali anteriori fino a sentire uno scatto.

- 6) Per montare le ruote posteriori, premere il pulsante centrale su ciascuna ruota e inserire nell'asse fino all'arresto. Bisogna inserirle a pressione fino a sentire uno scatto, che indica che sono state collocate in modo corretto.

Una volta che questo processo sarà stato completato, il carrello portaspesa sarà pronto per l'uso.

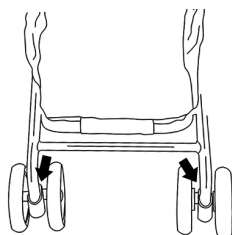
CLASSIC Duo, shopping con stile

Il C- Duo è un carrello confortevole, progettato per acquistare tutto il necessario nel più breve tempo possibile.

Il C- Duo include **una borsa di grande capacità** estraibile per una facile pulizia, ed è anche impermeabile (100% waterproof). Per rimuoverla, è sufficiente staccare il cinturino (velcro) intorno che la fissa al telaio. Per rimontarla, si deve solo riagganciare la cinghia. Presenta anche una tasca posteriore con cerniera, ideale per riporre le chiavi, il portafoglio o il cellulare.

La sua struttura gli conferisce la leggerezza necessaria per trasformarlo in **un agile carrello** e le quattro ruote aumentano il comfort di utilizzo. Le ruote possono essere facilmente smontate e sono realizzate in un materiale EVA.

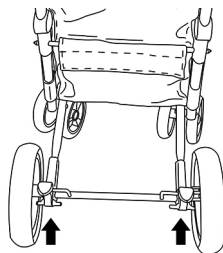
Le **diverse posizioni del manubrio** contribuiscono a migliorare il comfort, in quanto si adatta ad ogni persona. Per regolarlo, è sufficiente premere i pulsanti laterali del manubrio contemporaneamente e regolarne la posizione. Quando si rilasciano, il manubrio resterà fisso nella posizione scelta.



Schema. 2. Ruote tab blocco

Per rimuovere le ruote anteriori direzionali, premere la flangia inferiore di ogni blocco ruota mentre si tirano le ruote verso l'esterno (si veda lo schema num. 2). Per rimetterle, è necessario esercitare pressione. Si udirà uno scatto. Per quelle posteriori, è sufficiente smontare la coperture di protezione central

della ruota, estrarre il pezzo di plastica centrale e disinstallare la ruota.



Schema. 3. Freno di sicurezza

Presenta un **freno di sicurezza** in modo da poterlo arrestare se necessario. Per attivare il freno, premere verso il basso con il piede, la barra del freno sull'asse posteriore. E per disattivarlo, eseguire il movimento in senso inverso. (si veda lo schema num. 3)

Si piega facilmente fino ad ottenere un carrello molto compatto che può essere riposto in un qualsiasi armadietto in casa. **Per piegare il prodotto, si deve spingere il manubrio, contemporaneamente premendo i due pulsanti laterali.** Poi, tirare le due maniglie laterali verso l'alto mentre si spinge in avanti il telaio. Dopo aver piegato il telaio, il blocco di sicurezza si attiva automaticamente per mantenerlo correttamente ripiegato.

Materiale

- Telaio: Acciaio
- Componenti tessili: Poliestere
- Ruote: EVA

Specifiche

- Prodotto aperto: 100 cm di altezza, 42 cm di larghezza e 62 cm di profondità
- Prodotto piegato: 30 cm di altezza, 42 cm di larghezza e 62 cm di profondità
- Carico max. borsa estraibile: 25 kg
- Capacità borsa: 40 litri
- Capacità borsa congelati: 10 litri
- Peso netto telaio: 4,65 kg

Manutenzione

Per la manutenzione quotidiana, utilizzare un **panno asciutto**. Se è necessario rimuovere una macchia, si consiglia di utilizzare un detergente neutro e pulire la macchia a mano.

ATTENZIONE: Nella parte inferiore della borsa è presente una base di legno. Se la si desidera lavare, è necessario rimuovere il legno staccando anche i cinturini (in velcro) e rimontarlo prima di posizionare di nuovo la borsa.

Al fine di prolungare la vita del prodotto, si raccomanda, in caso di pioggia o contatto con acqua, di asciugare il telaio con un panno asciutto.

Non modificare o smontare il prodotto, in quanto ciò potrebbe causare malfunzionamenti o addirittura comprometterne l'uso sicuro.

it

Raccomandazioni

Questo prodotto è stato concepito unicamente come un carrello per fare compere ed è destinato a facilitare il trasporto dei prodotti. L'azienda non sarà responsabile per qualsiasi altro uso che viene fatto del prodotto.

Il peso massimo che supporta la borsa è di 25 chili. Non forzare la borsa, anche se non dovesse raggiungere il peso massimo. Posizionare sempre gli articoli più pesanti nella parte inferiore della borsa.

Prestare particolare attenzione quando si utilizza il prodotto su una rampa o su una strada con dislivello, specialmente se è carico.

Prestare attenzione soprattutto quando si utilizza il carrello su terreno bagnato o scivoloso.

Questo prodotto non è un giocattolo. Non consentire ai bambini di maneggiarlo o salire su di esso.

Non utilizzare il carrello per il trasporto di animali domestici.

Non conservare il carrello in luoghi umidi, molto caldi o sotto l'incidenza diretta della luce del sole, in quanto ciò potrebbe ridurre la durata stessa del prodotto.





CARLETT

CLASSIC

CARLETT

Carrer Luxemburg, 24
08520, Les Franqueses del Vallès
Barcelona, Spain

☎ (+34) 930 160 036
✉ info@carlett.com

www.carlett.com